



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 14.3.2006
KOM(2006) 122 v konečnom znení

**OZNÁMENIE KOMISIE
EURÓPSKEMU PARLAMENTU, RADE, EURÓPSKEMU HOSPODÁRSKEMU
A SOCIÁLNEMU VÝBORU A VÝBORU REGIÓNOV**

Stratégia politiky na rok 2007

Oživenie dôvery prostredníctvom akcie

OBSAH

Oživenie dôvery prostredníctvom akcie.....	3
Časť I. Prioritné akcie v roku 2007	6
1. Prosperita.....	6
2. Solidarita	8
3. Bezpečnosť a sloboda.....	10
4. Európa ako svetový partner.....	11
5. Európska správa vecí verejných a Lepšia právna úprava v akcii	13
Časť II. Všeobecný rámec pre ľudské a finančné zdroje na rok 2007	14
1. Ľudské zdroje	14
1.1. Posilnenie spojené s rozšírením	14
1.2. Príspevok do centrálného zdroja	14
1.3. Celkové ľudské zdroje pre štyri priority	14
2. Finančné zdroje	15

OŽIVENIE DÔVERY PROSTREDNÍCTVOM AKCIE

Európa a jej občania prechádzajú obdobím náročných úloh. Pre Európu je akcia najlepšou voľbou na vysporiadanie sa s nimi. Dôvera občanov v prácu Únie vyplýva z toho, čo Únia robí a ako Únia koná. Komisia posunula efektívne plnenie politiky do centra svojich cieľov. Aby sa to však umožnilo, musí v Európskej únii fungovať skutočné partnerstvo, aby sa zabezpečilo, že rozvoj, určovanie a implementácia európskych politík budú vychádzať z pevnej politickej zhody.

V roku 2007 dôjde k pristúpeniu Bulharska a Rumunska v prípade, že od samého začiatku splnia nevyhnutné podmienky na úplnú implementáciu *acquis*. V rámci pokračujúcej diskusie o budúcnosti Európy a návrhu Ústavnej zmluvy a pri príležitosti 50. výročia Rímskej zmluvy sa pozornosť prirodzene zameria na širšie hodnoty a ciele Európskej únie a na to, ako modernizovaná Únia dokáže reagovať na túžby dnešných Európanov. Začatie nových programov v rámci finančného rámca na roky 2007 až 2013 bude hmatateľným príkladom takej reakcie. Malo by to byť tiež signálom pre diskusiu o budúcnosti Európy, aby sa so zreteľom na podporu Plánu D pre demokraciu, dialóg a diskusiu zamerala najskôr na to, čo by Európa mala robiť. Účinná komunikácia o záležitostiach Európy a pravý dialóg s občanmi sú rozhodujúce pre opätovné získanie ich dôvery. Prostredníctvom implementácie väčšiny akčného plánu pre zlepšenie komunikácie o Európe a premietnutia konzultácie o bielej knihe o európskej komunikačnej politike do akcií získajú komunikačné činnosti v roku 2007 hybnú silu.

Strategické ciele prosperity, solidarity a bezpečnosti, ktoré sa prijali na začiatku mandátu tejto Komisie, ponúkajú koherentný politický rámec pre akciu EÚ. Sú ako vždy dôležité na to, aby splnili súčasné úlohy a očakávania. Vyžadujú silnú Európu a určujú smer akcie. Spolupráca európskych inštitúcií pri dosahovaní týchto cieľov môže priniesť skutočnú pridanú hodnotu a poskytnúť ľuďom Európy hmatateľné výsledky.

Cieľom tohtoročnej stratégie politiky je vytýčiť kľúčové priority, ktoré prerastú do najdôležitejších akcií na rok 2007. Je to potrebné uskutočniť pri zohľadnení kontinuity z roka na rok. Prioritné akcie na rok 2007 nebudú trvať len dvanásť mesiacov. Niektoré budú pokračovať prostredníctvom prijatých rozhodnutí a konzultácií začatých v rokoch 2005 a 2006. Mnohé z nich sa skončia alebo implementujú až neskôr. Preto je dôležité chápať tieto akcie ako súčasť koherentného a vzájomne obohacujúceho procesu rozvoja politiky, v rámci ktorého samostatné akcie v rôznych oblastiach v rámci alebo mimo Európy dláždia cestu k dosahovaniu širších cieľov Európy.

Táto Komisia sa v roku 2007 dostane do polovice obdobia svojho pôsobenia. Niektoré z jej prvých politických iniciatív sa v tom čase už budú implementovať. Nové smery pripraví pôdu pre druhú polovicu mandátu Komisie. Bude to kritický rok pre splnenie päťročných strategických cieľov. Čas nás tlačí a rok 2007 musí priniesť skutočné výsledky. Hmatateľný pokrok je nevyhnutný pre dôveryhodnosť rôznych viacročných stratégií Európy. Hlavným cieľom musí naďalej ostať rast na zabezpečenie väčšieho počtu a lepších pracovných miest v Európe. Občania sa najviac znepokojujú kvôli svojmu zamestnaniu, a tak toto musí zostať hlavnou prioritou Európy. Jedným zo základných operačných cieľov Komisie samozrejme zostane riadne fungovanie rozšírenej Európy a komplexné uplatňovanie politík a pravidiel Spoločenstva vo všetkých členských štátoch. Tieto hlavné činnosti sú základom, o ktorý sa môžu opierať nové politické priority.

Rámec akcie

Od začiatku svojho pôsobenia ustanovili Komisia a jej partneri EÚ významné nové smery pre európsku politiku a usilovali sa aj o dokončenie kľúčových dlhodobých záležitostí. Teraz slúžia ako pozadie pre nové iniciatívy v roku 2007.

- **Obnovená lisabonská stratégia** znovu ujasnila a dala nový význam európskemu cieľu rastu a zamestnanosti. Prinieslo to ovocie vo forme prvých národných reformných programov v roku 2006, ako príspevkov jednotlivých štátov k implementácii hospodárskej reformy, ako aj vo forme akcie na úrovni EÚ uskutočnenej prostredníctvom lisabonského programu Spoločenstva. Posilnila to aj revízia Paktu stability a rastu, revidovaná sociálna agenda a revízia stratégie trvalo udržateľného rozvoja. Nová politika súdržnosti a nový fond rozvoja vidieka sa takisto veľmi jasne zameriavajú na cieľ rastu a zamestnanosti.
- Na neformálnom samite na zámku Hampton Court v októbri 2005 vedúci predstavitelia EÚ dosiahli konsenzus týkajúci sa súboru **kľúčových záležitostí pre akciu EÚ v globalizujúcom sa svete**: výskum a rozvoj, univerzity, demografické výzvy, energia, migrácia a bezpečnosť. V týchto témach sa v nasledujúcich mesiacoch zrodili nové iniciatívy, vrátane založenia Európskeho technologického inštitútu, zriadenia Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii a predloženia zelenej knihy o energii, ale je potrebné tieto iniciatívy zabudovať do hlavných európskych akcií.
- Po ukončení rokovaní o nových finančných výhladoch, tieto poskytnú základ financovania akcie Únie počas nasledujúcich siedmich rokov, čo umožní dlhodobo zamerať zdroje na priority politiky.
- Osobitná úloha Únie v oblasti slobody, bezpečnosti a práva sa uznala **Haagskym programom**, ktorý potvrdil podrobný viacročný program Únie v tejto oblasti. Tento program zostáva kľúčovým vodidlom akcie Únie v tejto oblasti, ktorá bude v roku 2007 presmerovaná na základe prvých výsledkov každoročnej hodnotiacej tabuľky, ktoré sa predložia v júni tohto roku.
- Únia takisto pripravila pôdu pre súbor doplnkových cieľov pre ďalšiu prosperitu, solidaritu a bezpečnosť na celosvetovej úrovni, aby zabezpečila, že otvorené trhy, väčšia hospodárska súťaž a medzinárodný systém založený na pravidlách budú ponúkať nové príležitosti a väčšiu dynamiku doma i v zahraničí. Susedská politika sa zaviedla ako nástroj **vonkajšej politiky** popri procese rozširovania spolu so začatím prístupových rokovaní s Chorvátskom a Tureckom. Európsky konsenzus o rozvoji ponúka prvý pravý politický rámec, na ktorom sa dohodli všetky inštitúcie.

Na otázky, pred ktoré diskusia o budúcnosti Európy postavila Úniu, sa môže odpovedať len na pozadí dynamickej Únie, ktorá prostredníctvom týchto politických rámcov prináša Európe skutočnú zmenu.

Premietnutie cieľov do praxe

Cieľom Komisie v roku 2007 je premeniť tieto úlohy na realitu a dosiahnuť požadovanú rýchlosť pri ich plnení. Bude vykonávať už schválené politiky, vyvíjať nové iniciatívy, aby udržala tempo na dosiahnutie týchto cieľov a pripraví pôdu pre druhú polovicu svojho funkčného obdobia.

Strategické ciele prosperity, solidarity a bezpečnosti v Únii aj na celom svete naďalej zostanú základným kameňom akcie Komisie. Európska únia má vo všetkých týchto oblastiach priamy vplyv na otázky, ktoré sú pre obyvateľov Európy najdôležitejšie. Všeobecným cieľom zostane väčší rast na zabezpečenie väčšieho počtu a lepších pracovných miest. Ak má Európa zostať dôveryhodná, musí Lisabonská stratégia preukázať hmatateľný účinok a na vydláždenie cesty k zmene sa musia využiť priaznivejšie makroekonomické vyhliadky. Európa sa musí chopiť každej príležitosti na urýchlenie reforiem a ich zavedenie do praxe.

Rok 2007 bude svedkom nových smerov pre druhú polovicu mandátu Komisie. Komisia bude pripravovať budúcnosť spolu s intenzívnou prípravou komplexnej revízie rozpočtu Únie, ktorá v rokoch 2008 – 2009 povedie k vydaniu bielej knihy.

Tohtoročná stratégia politiky stanovuje prioritné akcie naplánované pre každý z troch strategických cieľov a ich vonkajších prejavov a znamená ďalší krok na ceste k zabezpečeniu týchto cieľov. Tieto nové iniciatívy sa budú presadzovať paralelne s činnosťami na konsolidáciu a implementáciu politík už schválených a prebiehajúcich. Úspech v tomto ohľade vyžaduje, aby sa existujúce politiky Únie naďalej správne riadili a vykonávali. Záverečná časť stanovuje zdroje nevyhnutné na riadenie týchto politík a na prispôbenie sa potrebám rozšírenej Európy.

Nové iniciatívy sa budú presadzovať s úplným rešpektovaním potreby noriem vysokej kvality pre európsku akciu. Európske iniciatívy musia byť súdržné, konkrétne zamerané a správne ohodnotené. Komisia sa zaviazala vykonať hodnotenia dosahu z vlastného podnetu, aby sa potvrdilo, že akcia je odôvodnená. O zodpovednosť za lepšiu reguláciu sa delia európske inštitúcie a všetky inštitúcie zodpovedajú za transformáciu rozhodnutí do hmatateľných výsledkov.

Tohtoročná stratégia politiky poskytuje príležitosť na pohľad vpred. Dialóg, ktorý táto stratégia podnecuje medzi európskymi inštitúciami, je nevyhnutný na riadnu prípravu budúcej činnosti v roku 2007 na základe jednotného názoru na to, čo a ako by mala Európa riešiť. Komisia túto stratégiu navrhuje v duchu partnerstva a teší sa na stanoviská Európskeho parlamentu a Rady k otázke, čomu má Európa v roku 2007 venovať svoju energiu.

ČASŤ I. PRIORITNÉ AKCIE V ROKU 2007

1. Prosperita

Hlavná stratégia Komisie v oblasti dlhodobej podpory rastu a zamestnanosti sa už pevne stanovila. Európska rada a Európsky parlament schválili obnovenú Lisabonskú stratégiu v roku 2005. V roku 2006 sa prostredníctvom programov vnútroštátnych reforiem privedie implementácia tejto stratégie do novej fázy a bodu, v ktorom by sa činnosti mali koncentrovať na budúcnosť. Komisia bude naďalej podporovať vnútroštátnu akciu a konať, kde je to vhodné na úrovni Spoločenstva, aby pomohla premeniť rok 2007 na rok, v ktorom **Lisabonská stratégia začne vykazovať konkrétne výsledky** v praxi. V tejto súvislosti sa zdôrazňujú štyri prioritné oblasti:

- vedomosti, s jasnými cieľmi zlepšiť európsky rámec vzdelávania, výskumu a inovácie, ktoré sú hnacím motorom rastu;
- podnikanie, najmä MSP, s cieľom zabezpečiť prostredie a prístup k financovaniu, ktoré pomáhajú realizovať podnikateľský potenciál Európy;
- zamestnanosť a starnutie, s cieľom čo najlepšie využiť schopnosti Európanov v každom štádiu ich života;
- energia, s cieľom podporiť skutočný spoločný prístup na zabezpečenie zásobovania energiou a jej efektívneho využívania.

Toto budú základné kamene nových iniciatív v roku 2007. Politiky EÚ musia byť jednotné vo svojej podpore lisabonského prístupu. Komisia bude teda pokračovať v implementácii akčného plánu štátnej pomoci. Komisia sa bude snažiť nájsť správnu rovnováhu medzi flexibilitou pracovných miest a zabezpečením zamestnanosti. Doplní tiež zelenú knihu o energii podrobnejšími návrhmi na zlepšenie európskeho trhu s energiami. Výkonnosť eurozóny bude súčasne rozhodujúcou oblasťou, pokiaľ ide o zabezpečenie pevných základov rastu. Keďže eurozóna by sa mohla od roku 2007 rozšíriť, Komisia bude aktívne pomáhať príslušným členským štátom pri zabezpečení bezproblémového a dobre pripraveného prechodu na euro. Komisia bude takisto pokračovať vo vykonávaní prístupov, ktoré už prebiehajú v rôznych oblastiach politiky, pričom bude podporovať rozvoj jednotného trhu, najmä v kľúčových oblastiach služieb a dopravy. Zefektívnenie regulačného prístupu v oblasti vnútorného trhu s tovarom, vrátane zavedenia účinného a jednotného kontrolného systému, zabezpečí zodpovedajúcu úroveň implementácie *acquis* v celej Európe. Okrem toho, efektívne riadenie legálnej migrácie je nevyhnutným príspevkom k cieľom Lisabonskej stratégie.

Prosperita: kľúčové akcie plánované na rok 2007

Lisabonská stratégia

- výročné hodnotenie dosiahnutého pokroku a určenie oblastí ďalšej akcie;
- začiatok nových programov na obdobie rokov 2007 – 2013: 7. rámcový program pre výskum, Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inováciu, Galileo, Transeurópske siete, Marco Polo, Celoživotné vzdelávanie, Colníctvo a Fiscalis;
- akcie na podporu investícií členských štátov a súkromného sektoru do výskumu a inovácie, najmä prostredníctvom podpory trhov pre inovatívny tovar a služby, vytvorením jednotného trhu atraktívneho pre výskumných pracovníkov a posilnením výskumu na univerzitách;
- spustenie európskeho vesmírneho programu.

Zamestnanosť

- oznámenie týkajúce sa „flexiistoty“ s cieľom dosiahnuť rovnováhu medzi flexibilitou pracovných miest a istotou zamestnania.

Správa hospodárskej a menovej únie (HMÚ)

- posilnené monitorovanie programov stability a konvergenzie a zintenzívnený dialóg s členskými štátmi, ktoré pravdepodobne splnia podmienky účasti v eurozóne;
- ďalší rozvoj fungovania eurozóny v rámci reformovaného Paktu stability a rastu a zlepšená koordinácia politiky.

Energia a doprava

- príprava na vytvorenie európskeho observatória trhov s energiami;
- opatrenia na podporu dokončenia vnútorného trhu s elektrickou energiou a plynom;
- akčný plán pre intermodálnu dopravnú logistiku, s cieľom zmierniť dopravné zápchy a znížiť dopravné náklady;
- opatrenia, ktoré predpokladá akčný plán NAIADES, na podporu vnútrozemskej vodnej dopravy a využitie jej obchodného potenciálu.

Jednotný trh

- koncesie (doplnenie zelenej knihy o verejno-súkromných partnerstvách a verejnom obstarávaní a koncesiách v ES);
- odvetvie platobných služieb – do roku 2010 vytvoriť jednotný európsky platobný priestor;
- pokračovanie akcie na vytvorenie skutočného vnútorného trhu pre finančné služby;
- proporционаlita kapitálu a kontroly (jeden podiel – jeden hlas) s cieľom posilniť konvergenciu medzi finančnými príspevkami akcionárov a ich kontrolnými právami

v spoločnostiach kótovaných na burze;

- podpora rastu bezdrôtových trhov, zariadení a služieb prostredníctvom spoločného prístupu EÚ k prideľovaniu rádiových frekvenčných spektier;
- trhy v oblasti obrany stanovením nových pravidiel obstarávania pre rezort obrany a zjednodušením postupov na presun výrobkov spojených s obranou s cieľom prekonať roztrieštenosť trhu a zvýšiť hospodársku súťaž v tomto odvetví.

Legálna migrácia

- návrhy týkajúce sa pracovnej migrácie, najmä na uľahčenie prijatia vysoko kvalifikovaných pracovných síl ako opatrenia nadväzujúceho na plán politiky pre legálnu migráciu.

2. Solidarita

Hospodársky rast musí ísť ruka v ruke s **hospodárskou a sociálnou súdržnosťou, vysokou úrovňou ochrany životného prostredia a ľudí, so zreteľom na budúce generácie** a s rešpektovaním **spoločných hodnôt**: to všetko je kľúčom k trvalo udržateľnému rozvoju. Európska únia má v mnohých oblastiach odsúhlasenú cestu vpred s revidovanou sociálnou agendou a dohodou vniesť európsky rozmer do náročnej úlohy demografického starnutia. Rok 2007 bude svedkom naplno sa rozbiehajúcej novej generácie programov solidarity, ktoré sú zamerané na novú politiku súdržnosti a rozvoja vidieka. Medziinštitucionálne rokovania a následná implementácia reformy spoločnej organizácie trhu s vínom, ovocím a zeleninou, banánmi, ako aj cukrom umožní trvalo udržateľnejšie riadenie týchto kľúčových komodít. Európa bude v roku 2007 musieť dokázať, že **súdržnosť, solidarita a ochrana životného prostredia idú ruka v ruke s cieľom rastu a zamestnanosti**. Na splnenie tohto cieľa bude v kontexte nového finančného obdobia nevyhnutné vyčleniť časť výdavkov na súdržnosť na tento účel. Osobitná pozornosť sa bude venovať:

- podpore **trvalo udržateľného riadenia a ochrany prírodných zdrojov** s osobitným zameraním na obmedzenie straty biodiverzity;
- návrhom **námornej politiky** EÚ, ktoré prinesú komplexný prístup k trvalo udržateľnému rozvoju a konkurencieschopnosti činností spojených s morom;
- **energii**, pričom sa bude osobitný dôraz klásť na podporu obnoviteľných zdrojov;
- **plneniu záväzkov EÚ, pokiaľ ide o klimatické zmeny** prostredníctvom aktualizácie systému obchodovania EÚ s emisnými kvótami skleníkových plynov;
- rok 2007 bude Európskym rokom **rovnakých príležitostí** pre všetkých a vyžiada si osobitné akcie určené na uľahčenie života obyvateľov, ktorí čelia rodinným problémom alebo problémom s výkonom súdnych rozhodnutí.

Zároveň je dôležité zachovať monitorovanie existujúcich právnych predpisov napr. v oblasti rodovej rovnosti, nediskriminácie, voľného pohybu pracovníkov a pracovného práva.

Solidarita: kľúčové akcie plánované na rok 2007

Začiatok nových programov na obdobie rokov 2007 – 2013: Európsky fond pre regionálny rozvoj, Kohézny fond, Európsky sociálny fond, Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii, programy rozvoja vidieka, Európsky fond rybného hospodárstva, Progress, Life +, Mládež v akcii, Kultúra 2007, Media 2007; Občania pre Európu, Solidarita a riadenie migračných tokov, Základné práva a spravodlivosť.

Sociálna solidarita

- revidovaná smernica o prevodoch podnikov,
- rokovania sociálnych partnerov o cezhraničnom kolektívnom vyjednávaní,
- zjednodušenie právnych predpisov v oblasti informovania pracovníkov a konzultovania s nimi,
- nadväznosť na zelenú knihu o vývoji pracovného práva,
- európska stratégia v oblasti informačných a komunikačných technológií na podporu sociálneho začlenenia a nezávislého života v starnúcej spoločnosti.

Spravodlivosť a vnútorné záležitosti

- nadväznosť na zelené knihy týkajúce sa dedenia a závetov, vlastníckych vzťahov v manželstve a pripojenia bankových účtov,
- zelená kniha a plán politiky v oblasti vytvorenia druhej fázy spoločného európskeho azylového systému,
- zelená kniha o účinnom výkone súdnych rozhodnutí,
- minimálne normy týkajúce sa zhromažďovania dôkazov a zaobchádzania s nimi vzhľadom na vzájomnú prijateľnosť,
- oznámenie o protidrogovej politike a o mechanizmoch odhaľovania, monitorovania a reagovania na vznikajúce trendy v užívaní drog a na trhoch s drogami,
- oznámenie o harmonizovanejšom výklade kľúčových ustanovení smernice o ochrane údajov.

Trvalo udržateľné riadenie a využívanie zdrojov a ochrana životného prostredia

- revízia systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v EÚ a návrh o zachytávaní a geologickom skladovaní uhlíka,
- nová iniciatíva v oblasti ekologického verejného obstarávania ako súčasť akčného plánu trvalo udržateľnej výroby a spotreby,
- nové štruktúry na vývoj a demonštráciu čistých uhoľných technológií,
- založenie novej agentúry EÚ pre chemické látky v Helsinkách a implementácia právnych predpisov v oblasti novej regulácie chemických látok (REACH),

- preskúmanie smernice o biotopoch a smernice o vtákoch s cieľom prispôbiť ich novým vedeckým poznatkom,
- ukončenie konzultácií o zelenej knihe o budúcej námornej politike a predloženie akčného plánu.

3. Bezpečnosť a sloboda

Účinné zaistenie **bezpečnosti a spravodlivosti a riadenia moderných rizík** si vyžaduje riešenie na úrovni EÚ. Haagsky program zmapoval v roku 2005, ako ďalej rozvinúť politiky slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v Európe v období rokov 2005 – 2009. Prvé hodnotenie prebehne v druhej polovici roka 2006.

Hlavným cieľom roku 2007 bude **migrácia a hraničná kontrola so zrušením hraničných kontrol s novými členskými štátmi a medzi nimi a rozšírenie schengenského priestoru** po overení, že sa splnili nevyhnutné podmienky a zaviedli sprievodné opatrenia. Okrem toho:

- boj proti **kriminalite** a násiliu bude mať osobitný význam spolu s iniciatívami na zníženie rozsahu kriminality, ktorá by ťažila z Európy bez hraníc,
- ďalšie opatrenia by sa zamerali na snahu zabezpečiť spravodlivé a účinné **vyšetrovanie trestnej činnosti** v celej EÚ.

Intenzívnejšie preventívne úsilie zabezpečí bezpečnosť a ochranu obyvateľov. Akcia EÚ v spolupráci s členskými štátmi, tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami sa zameria najmä na ochranu proti chorobám, ako aj na rozvoj schopnosti EÚ rýchlo reagovať v prípade vážnych teroristických útokov a iných katastrof. Prísnejšie inšpekcie jadrových zariadení sa budú takisto uskutočňovať prostredníctvom nového prístupu ku kontrole bezpečnosti a záruk ochrany pred žiarením.

Bezpečnosť: kľúčové akcie plánované na rok 2007

Začiatok nových programov na obdobie rokov 2007 – 2013: Bezpečnosť a ochrana slobôd, Základné práva a spravodlivosť, Nástroj rýchlej reakcie a pripravenosti, nový Fond solidarity, Zdravie a ochrana spotrebiteľov.

Spravodlivosť a vnútorné záležitosti

- spustenie Schengenského informačného systému (SIS II) a vízového informačného systému (VIS) vrátane biometrických údajov a súvisiace rozhodnutie Rady o zrušení kontrol na hraniciach s novými členskými štátmi a medzi nimi;
- iniciatívy zamerané na
 - ochranu svedkov a osôb, ktoré spolupracujú v súdnom procese v boji proti medzinárodnému organizovanému zločinu,
 - licenčný systém na vývoz/dovoz strelných zbraní;
- oznámenia
 - o zvýšení transparentnosti právnických osôb s cieľom znížiť ich zraniteľnosť pred

infiltráciou zo strany organizovaného zločinu,

- o boji proti nezákonnému cezhraničnému obchodovaniu s obmedzenými alebo zakázanými tovarmi,
- o podpore činností vedených spravodajskou službou v rámci Európskej únie, ktoré sú zamerané na vynútiteľnosť práva.

Zdravie a bezpečnosť

- počiatočná fáza služieb v oblasti globálneho monitorovania životného prostredia a bezpečnosti (Global Monitoring for Environment and Security – GMES) zameraných na monitorovanie využívania pôdy, krízový manažment a monitorovanie oceánov;
- vytvorenie rámca Spoločenstva pre bezpečné, vysokokvalitné a účinné zdravotnícke služby prostredníctvom posilnenia spolupráce medzi členskými štátmi a poskytnutia jednoznačnosti a istoty pri uplatňovaní práva Spoločenstva na zdravotnícke služby a zdravotnú starostlivosť;
- posilnenie a zjednodušenie európskych štruktúr s cieľom reagovať na ohrozenie zdravia, najmä vytvorením európskej siete úradníkov na vysokej úrovni pre oblasť chrípky;
- nová stratégia EÚ v oblasti zdravia zvierat, ktorá bude zahŕňať politiku prevencie chorôb, zlepšenie súdržnosti s inými politikami EÚ a lepšie využívanie finančných zdrojov.

4. Európa ako svetový partner

Európske inštitúcie sa musia v zahraničí naďalej snažiť o skutočnú podporu a ochranu svojich strategických cieľov. **Žiadny z týchto cieľov nemôže Európa dosiahnuť sama.** Všetky kľúčové smery vonkajšej politiky Európy majú priamy vplyv na splnenie týchto cieľov:

- V oblasti obchodu by mal rok 2007 začať prinášať ovocie z **rokovacieho kola z Dauha**, ktoré musí odrážať solidaritu s rozvojovým svetom a zároveň zabezpečiť otvorenie nových trhov pre tovary a služby zo Spoločenstva.
- V roku 2007 by malo dôjsť k pristúpeniu **Bulharska a Rumunska** k Európskej únii v prípade, že včas splnia nevyhnutné podmienky na úplnú implementáciu *acquis* od prvého dňa pristúpenia. Komisia dokončuje hodnotenie pripravované na máj 2006 a Európska rada by mala prijať konečné rozhodnutie tento rok.
- Pokrok v stabilizácii **západného Balkánu**, najmä s ohľadom na vyjasnenie statusu Kosova, a otvorenie hlavných kapitol rokovaní s Tureckom a Chorvátskom výrazne prispievajú k celkovej bezpečnosti a stabilite Európy a ku konsolidácii základov pre jej dlhodobú prosperitu.
- V rámci **európskeho susedstva** sa kontakty s partnerskými krajinami ďalej zintenzívnia prostredníctvom implementácie akčných plánov a prostredníctvom regionálnej a cezhraničnej spolupráce. Energia bude kľúčovou témou v rámci zbližovania regulačných rámcov s cieľom podporiť obchod a investovanie.
- Po dokončení rokovaní o **dohodách o hospodárskom partnerstve (DHP) s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) krajinami** sa vzťahy Európy s jej AKT partnermi dostanú do novej fázy, pričom sa posilní dynamika regionálnej integrácie a vytvorí silný

rozvojový nástroj kombinovaním predvídateľných pravidiel obchodu, vytvorením väčších trhov a podporných opatrení prispôsobených potrebám krajín AKT.

- EÚ sa bude musieť naďalej snažiť o budovanie účinnejšej a jednotnejšej reakcie v oblastiach, ako sú **predchádzanie konfliktom, krízový manažment a budovanie mieru**, a to rýchlou mobilizáciou zdrojov a odborných poznatkov. Väčšia pozornosť sa bude venovať reformám, ktoré uskutočňujú partnerské krajiny v oblasti ľudských práv a demokracie, a posilneniu monitorovania volieb.

Pre splnenie týchto cieľov bude rozhodujúcim **konkrétne vyjadrenie zlepšenej súdržnosti politiky a posilnenej účinnosti pomoci v rámci vonkajšej akcie Únie**. Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika, vonkajšie politiky Spoločenstva a vonkajšie stránky vnútorných politik musia lepšie spolupracovať.

Vonkajšia projekcia: kľúčové akcie plánované na rok 2007

Začiatok nových programov na obdobie rokov 2007 - 2013: Predvstupový nástroj, Nástroj európskeho susedstva a partnerstva, Nástroj rozvojovej spolupráce a hospodárskej spolupráce, Nástroj stability.

Rozšírenie, susedstvo a Rusko

- monitorovanie plnenia Kodanských kritérií Bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko,
- revízia zmluvných vzťahov so Srbskom a Čiernou Horou a ujasnenie statusu Kosova,
- otázky preskúmania finančnej podpory a obchodu s turecko-cyperskou komunitou,
- vedenie rokovaní s Ukrajinou o dohode, ktorá by nahradila súčasnú dohodu o partnerstve a spolupráci,
- začatie rokovaní s Ruskom o dohode, ktorá by nahradila súčasnú dohodu o partnerstve a spolupráci,
- ďalšie prispievanie k mierovému procesu na Blízkom východe, ako aj k iným „zmrazeným“ konfliktom.

Zvyšok sveta

- uzatvorenie dohôd o hospodárskom partnerstve (DHP) so šiestimi AKT regiónmi s cieľom umožniť implementáciu od 1. januára 2008,
- zintenzívnenie podpory AKT krajín, ktoré nepriaznivo ovplyvnila reforma spoločnej organizácie trhu s cukrom,
- dokončenie rokovaní z Dauha a začatie implementácie dohôd,
- v súčinnosti s Radou ďalšie zlepšenie schopnosti EK reagovať na medzinárodné krízy spôsobené prírodou alebo človekom,

- posilnenie účinnosti pomoci EÚ prostredníctvom spoločného programovania s členskými štátmi,
- posilnenie prispievania vnútorných politík EÚ na úrovni EÚ k implementácii programu miléniových rozvojových cieľov (MRC) v oblasti súdržnosti rozvojovej politiky,
- prerokovanie novej rámcovej dohody medzi EÚ a Čínou,
- päť rokov po Svetovom summite o trvalo udržateľnom rozvoji z roku 2002 hodnotenie pokroku EÚ pri plnení prijatých záväzkov a určenie hlavných úloh pre nasledujúcich päť rokov,
- implementovanie medzinárodného fondu pre obnoviteľné zdroje a konsolidovanie pokroku v medzinárodnej akcii na vysporiadanie sa s klimatickými zmenami,
- zlepšenie spolupráce s tretími krajinami pri riadení migrácie, prijatie spoločných noriem na návrat občanov tretích krajín a rozšírenie readmisných dohôd,
- začatie odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín v Spoločenstve, ktorá je prístupná účastníkom z rozvojových krajín na presadzovanie a objasňovanie noriem Spoločenstva a posilnenie medzinárodného obchodu s bezpečnými potravinami.

5. Európska správa vecí verejných a Lepšia právna úprava v akcii

Komisia dosiahla značný pokrok pri plnení svojho záväzku týkajúceho sa „lepšieho riadenia“. Zamerala sa na zlepšenie kvality svojej politiky a návrhov právnych predpisov prostredníctvom systematického hodnotenia ich hospodárskeho, sociálneho a environmentálneho vplyvu. Záväzok zlepšovať kvalitu systému **hodnotenia vplyvu** naďalej platí a výsledky vonkajšieho hodnotenia skúseností Komisie s hodnotením vplyvu budú zaradené do diskusie v roku 2007.

Druhou kľúčovou oblasťou zlepšovania je oblasť **zjednodušovania**. V roku 2007 sa bude plniť mnoho iniciatív zameraných na zjednodušovanie, ktoré boli stanovené v jej trojročnom priebežnom programe. Tento program sa týka rôznych oblastí, od životného prostredia (napríklad v oblasti odpadov, priemyselných emisií a ozónovej vrstvy) cez priemysel (napríklad v stavebníctve, automobilovom sektore, kozmetickom sektore a sektore lekárskeho zariadení) až po modernizáciu pracovného práva, podporu práv spotrebiteľov a kľúčové sektory vnútorného trhu (regulácia finančných služieb, označovanie krmív/potravy pre zvieratá a potravín). Zjednodušovanie sa ako cieľ neobmedzuje len na otázky vo vnútri Európy, ale je takisto základom novej architektúry navrhutej pre vonkajšie finančné nástroje na roky 2007 až 2013. Komisia takisto pokračuje v zlepšovaní svojej práce v súvislosti s presadzovaním práva Spoločenstva prostredníctvom zlepšovania dialógu s členskými štátmi s cieľom zabezpečiť včasnú implementáciu a účinné a spravodlivé uplatňovanie vrátane prípadov, ktoré si zasluhujú prioritnú akciu. Komisia je spolu s Radou a Parlamentom zodpovedná za lepšiu tvorbu právnych predpisov. Premena cieľov lepšieho riadenia na konkrétne výsledky si vyžaduje úsilie všetkých strán.

Na vybudovanie dôvery európskych občanov potrebuje Komisia na úspešné vykonávanie svojich politík takisto modernú, účinnú a zodpovednú správu. V tejto súvislosti vyvinie Komisia úsilie, aby získala od Európskeho dvora audítorov kladné stanovisko bez výhrad v súvislosti s finančným riadením rozpočtu EÚ a aby zvýšila transparentnosť v oblastiach nakladania s finančnými prostriedkami a prijímania rozhodnutí.

ČASŤ II. VŠEOBECNÝ RÁMEC PRE ĽUDSKÉ A FINANČNÉ ZDROJE NA ROK 2007

1. Ľudské zdroje

1.1. Posilnenie spojené s rozšírením

Rozpočtový orgán schválil na základe hodnotenia Komisie potrebu prijatia ďalších 3 960 zamestnancov, ktorí sú potrební v období rokov 2003 až 2008, aby Komisia mohla rozšíriť svoju prácu na desať nových členských štátov a plniť svoje inštitucionálne povinnosti. Na základe požiadaviek na 2 680 nových zamestnancov, ktoré boli predložené v ostatných štyroch rokoch, požiadavka na rok 2007 predstavuje čistý nárast o 640 ďalších pracovníkov. V súlade so svojím oznámením predloženým minulý rok v novembri o dôsledkoch pristúpenia Bulharska a Rumunska na jej ľudské zdroje, ktoré boli stanovené na 850 nových zamestnancov, žiada Komisia 250 nových pracovných miest na základe plánovaného budúceho rozšírenia v roku 2007. Tento celkový nábor pracovníkov predstavuje nutný základ pre úspešné pokračovanie riadenia programov Spoločenstva a dohľadu nad nimi a pre implementáciu *acquis communautaire* v rámci rozšírenej Únie. Komisia bude využívať tieto nové zdroje, aby vyriešila otázku zväčšenia rozsahu svojich úloh vyplývajúcich z rozšírenia a plnila svoje štyri priority politiky, ktoré sa týkajú rozšírenej Únie.

1.2. Príspevok do centrálneho zdroja

Okrem týchto nových pracovných miest musí Komisia zmobilizovať ďalšie zdroje, aby mohla zrealizovať prioritné iniciatívy nezávisle od rozšírenia. Komisia navrhuje, aby sa to uskutočnilo preložením pracovníkov v rámci sekcií a medzi sekciami. Podobne ako v predchádzajúcich rokoch sa navrhuje vytvoriť centrálny zdroj, ktorý by čerpal všeobecne zo všetkých pracovníkov, a stanoviť ho na 1 % pracovníkov. Určenie negatívnych priorít a iných spôsobov, ako môžu byť pracovníkom pridelené úlohy spojené s prioritami, zostane základným prvkom zdôvodnenia akejkoľvek požiadavky na nové zdroje. Úspory vyplývajúce z externalizácie (akou je plánované založenie výkonnej agentúry TEN) alebo zo zvýšenia produktivity (napríklad v oblasti prekladateľstva prostredníctvom proaktívneho riadenia dopytu) sa tiež presmerované na priority. Komisia bude tiež rozdeľovať prechodné pracovné pozície na plnenie prechodných úloh, čím sa vytvorí flexibilnejší a dynamickejší proces rozdeľovania pre nasledujúce roky.

1.3. Celkové ľudské zdroje pre štyri priority

Tabuľka obsahuje zhrnutie týkajúce sa ľudských zdrojov, o ktorých sa predpokladá, že budú potrebné na začatie nových iniciatív alebo na posilnenie prebiehajúcich činností, podľa priorít a podľa zdroja.

Priority stratégie politiky na rok 2007	Nové zdroje týkajúce sa rozšírenia a úrovne	Preloženie pracovníkov medzi sekciami	Preloženie pracovníkov v rámci sekcií	Celkové zdroje, ktoré sú k dispozícii pre priority
1. Prosperita	98	30	67	195
2. Solidarita	97	29	73	199
3. Bezpečnosť	66	12	25	103
4. Vonkajšia projekcia	28	124	25	177
Rozšírenie súčasných činností v rozšírenej Únii (vrátane postupného zastavenia predvstupových činností)	614	50	151	815
SPOLU	903	245	341	1489

Rozdelenie nových zdrojov spojených s rozšírením podľa oblasti politiky sa dokončí v priebehu prípravy predbežného návrhu rozpočtu na rok 2007, vrátane rozpisu položiek medzi stálymi pracovnými pozíciami a vonkajšími pracovníkmi.

2. Finančné zdroje

Rozhodnutie o ročnej stratégii politiky obvykle obsahuje podrobné údaje o nových finančných zdrojoch pridelených oblastiam politiky na osobitné iniciatívy, prezentované v zmysle odchýlok od existujúceho finančného programovania. Keďže však finančné programovanie závisí od finančných výhládov, stratégia politiky na rok 2007 sa výnimočne nezaobrá finančnými zdrojmi. Finančné programovanie sa napriek tomu dokončí predbežným návrhom rozpočtu a bude následne upravené Komisiou po dosiahnutí dohody medzi inštitúciami o finančných výhladoch.